

Bonjour

Bobigny

GRAND PARIS

n° 848 du 3 au 15 mai 2019



# Star d'1 jour

PROPRETÉ

Quatre réunions publiques  
au mois de mai

ÉVÉNEMENT

Une dictée géante le 4 mai  
place Rabin-Arafat

RUGBY

Une stabilité retrouvée  
pour l'ACB 93



© Stéphanie de Boulay

### **Mon œuf est tout neuf**

Par groupes de trente, les enfants se sont lancés à la quête des œufs disséminés dans les jardins de l'hôtel de ville, samedi 20 avril. Pas la peine de surcharger le panier, il suffisait de ramasser les quatre œufs permettant de reconstituer le mot ŒUF. L'heureux gagnant avait ainsi droit à son lot de chocolat, en présence du maire et de ses adjoints. La Ville organisait pour la première fois cet événement à destination des enfants balbyniens.

### **Le rire Roumanoff**

Mordante, sensible et rayonnante, Anne Roumanoff a ravi le public de Pablo-Neruda, le 17 avril, avec « Tout va bien », son nouveau one-woman-show. Rivés sur l'actualité, ses sujets portent sur les gilets jaunes, le grand débat, les réseaux sociaux, la start-up nation, les sites de rencontres, etc.



### **Naturalisés à l'honneur**

Vendredi 19 avril, la municipalité a honoré les personnes récemment naturalisées françaises. Plus d'une centaine d'invités sont arrivés au salon d'honneur pour une cérémonie riche en émotions. Ils ont reçu des mains des élus un exemplaire de la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen.

## Mini-olympiades

Joli succès pour les mini-olympiades organisées par l'association Shoot'sports le 27 avril à Marcel-Cachin. L'initiative a rassemblé huit équipes de sept enfants âgés de 9 à 13 ans en provenance de neuf associations de la ville, représentant ainsi tous les quartiers de Bobigny.



© Stéphanie de Boutray



© Stéphanie de Boutray

## Pose ton idée

L'association Time2Start, qui encourage l'entrepreneuriat dans les quartiers populaires, a posé un ring bien particulier sur la place Rabin-Arafat, samedi 20 avril. Son concept « Pose ton idée » a permis à des jeunes candidats de défendre leur projet en public en trois minutes maxi. Trois lauréats ont été récompensés.



© Stéphanie de Boutray

## Karaté kids

L'ACB karaté a organisé, pendant les vacances, un mini-tournoi des plus petits au gymnase Paul-Éluard. Occasion de dévoiler aux parents les premiers acquis de leur enfant. Art martial pratiqué à partir de 4 ans, le karaté a un effet positif sur le bien-être et la confiance en soi.

## Édito du maire

Le mois de mai s'ouvre et avec lui, de nombreuses initiatives associatives et municipales. Les différentes manifestations publiques qui vous seront proposées ces prochaines semaines rythmeront la vie de Bobigny. De son côté, l'association Apo-G, en partenariat avec la Ville, proposera le 4 mai une grande Dictée des cités ! De tous âges, tous horizons, la Dictée des cités a pour objectif de faire la promotion de la langue française à travers l'orthographe dans une ambiance conviviale.



La culture est un moyen de susciter la curiosité et la réflexion de chacun et chacune d'entre nous. Je tiens donc à saluer et remercier l'engagement de l'ensemble des associations bobyniennes qui œuvrent au quotidien en faveur des jeunes comme des moins jeunes pour permettre une meilleure appréhension de la langue française et la prévention de l'échec scolaire.

Je vous donne donc tous rendez-vous le samedi 4 mai à 14 heures sur la place Rabin-Arafat !

**PERMANENCES DU MAIRE**  
**Stéphane De Paoli vous reçoit**  
**tous les jeudis de 14 h à 17 h 30**

Sur rendez-vous au 014160 93 93

## Sommaire

<b>Propreté :</b> quatre réunions publiques en mai ..... 4	<b>Écologie :</b> haro sur la pollution numérique..... 9
<b>Conseil municipal :</b> urbanisme et commerce au menu ..... 5	<b>Concours :</b> qui seront les nouvelles stars d'1 jour? ....10
<b>Loisirs :</b> retour en photos sur les vacances de Pâques ..... 6	<b>Rugby :</b> une stabilité retrouvée pour l'ACB 93 ..... 11
	<b>Agenda de la quinzaine</b> ..... 12

**Bonjour Bobigny**

9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny + Tél. : 0141607800 + Courriel: [redaction@bonjour-bobigny.net](mailto:redaction@bonjour-bobigny.net) + Contacter un journaliste: [pre-nom.nom@ville-bobigny.fr](mailto:pre-nom.nom@ville-bobigny.fr) + Rédactrice en chef **Clémentine Makangila-Lebo** + Rédacteur en chef adjoint **Karim Nasri** (7805) + Secrétaire de rédaction **Nicolas Chalandon** (7801) + Direction artistique **Annie Arnal** (7808) + Rédacteurs **Sébastien Chamois** (7807), **Frédérique Pelletier** (7803), **Sylvie Specker** (7804) + Photographes **Stéphanie de Boutray**, **Sylla Grinberg**, **Henri Perrot** + Secrétariat **Salette Antonio** + A collaboré à ce numéro **Daniel Georges** + Directeur de la publication **M. le maire de Bobigny** + Diffusion (0141607800) + Impression **YDprint** + **Bonjour Bobigny** est tiré à 23 000 exemplaires sur papier à la norme PEFC.

## PROPRETÉ URBAINE

## Quatre réunions publiques

## DEPUIS 2014, BOBIGNY A ENGAGÉ

un gros chantier en matière de propreté urbaine : réorganisation du service voirie, achat de matériel de nettoyage, sensibilisation au tri des déchets, opérations de nettoyage concertées avec Est ensemble dans la zone des Vignes, verbalisation des dépôts sauvages, initiatives de nettoyage participatif des rues telles que le World Clean Up Day. Une campagne de communication a aussi fait des Balbyniens les « super-héros » de l'amélioration du cadre de vie. Pour aller plus loin en

matière de propreté, la Ville organise quatre réunions publiques, ouvertes aux habitants et acteurs de terrain, pour mieux comprendre les problèmes et trouver des solutions concrètes.

- **Centre-ville** le 14 mai à 19h au salon d'honneur de la mairie.
- **Grand quadrilatère** le 16 mai à 19h à l'école Romain-Rolland.
- **La Ferme/Normandie/Barbusse** le 20 mai à 19h à l'espace Maurice-Nilès.
- **Abreuvoir/Édouard-Vaillant** le 22 mai à 19h salle Max-Jacob.



Course pour l'environnement le 6 avril dernier.

© Stéphanie de Boutray

## CPS AIMÉ-CÉSAIRE

## Dépistage de la rétinopathie diabétique

**LE CENTRE POLYVALENT DE SANTÉ AIMÉ-CÉSAIRE** est reconnu site de dépistage du diabète, une pathologie répandue en Seine-Saint-Denis. Équipé d'un rétinographe permettant une interprétation à distance des examens du fond d'œil, le CPS Aimé-Césaire réalise le dépistage et le suivi annuels de la rétinopathie diabétique.

Cet examen est insuffisamment effectué sur le département en raison de la rareté des ophtalmologistes. La prise de clichés du fond d'œil peut être réalisée par un orthoptiste du CPS Aimé-Césaire, après prescription médicale d'un médecin généraliste ou spécialiste.

★ CPS Aimé-Césaire – 26, rue de la Ferme. Tél. : 01 75 34 30 10.

## ANCIENNE GARE DE DÉPORTATION

## Journée nationale du souvenir

« **C'EST DE CETTE GARE DE BOBIGNY** que furent déportés 22 400 Juifs de France, hommes, femmes et enfants. » La présidente de l'Association fonds mémoire d'Auschwitz, Isabelle Choko, a ouvert avec ces mots la cérémonie commémorative de la Journée nationale du souvenir des victimes et héros de la déportation, samedi 27 avril. Elle a elle-même connu l'enfer des camps de concentration et de mise à mort d'Auschwitz-Birkenau puis de Bergen-Belsen, avec sa mère, en 1944. Elle avait 15 ans. « Rien ne doit être oublié », a ensuite déclaré le maire. « Nous devons défendre à tout prix les valeurs de la Répu-



© Stéphanie de Boutray

blique, vrais remparts contre les totalitarismes, a poursuivi Stéphane De Paoli. C'est dans ce sens que les travaux d'aménagement de l'ancienne gare de déportation débiteront cet été. » Fin 2020, le site pourra mieux accueillir le public, notamment des scolaires. **F. P.**

## LES TRIBUNES

## ÉLUS COMMUNISTES

## L'Europe c'est à nous d'en décider

Pour différentes raisons : savoir qui arbitre vraiment ; technocratie ; intérêts économiques ; normes ; l'Europe paraît être un outil démocratique opaque, bien éloigné de l'esprit d'émancipation des peuples qui l'a fondée. Si la tentation de l'abstention le 26 mai existe, il faut y résister et ne pas oublier que l'Europe et ses décisions ont un impact sur notre vie de tous les jours. Il nous revient donc de choisir. À l'Europe du chacun pour soi et de la finance, doit succéder celle de la dignité des personnes ; des droits fondamentaux ; qui ne met plus les travailleurs en concurrence mais les fait coopérer ; qui lutte contre la pauvreté ; qui vise la transition écologique et sociale. Une Europe accueillante qui s'ouvre pour mieux se développer, qui donne espoir aux jeunes pour s'investir dans l'avenir.

## LES BALBYNIENS LIBRES ET INDÉPENDANTS

## Bobigny, fournisseur officiel de champions

Les week-ends à Bobigny ont toujours été riches en événements sportifs, BB93 (Bobigny Boxe 93) club de boxe anglaise compte deux nouveaux champions de France à son palmarès. Bobigny fait partie des rares villes qui fournissent des sportifs de haut niveau, et ce, dans plusieurs disciplines : natation, football, rugby, taekwondo et bien d'autres. À travers cette tribune, on tient à saluer l'investissement en équipement sportif de nos anciens maires, M. Valbon et M. Birsinger, le travail de nos différentes associations sportives et leurs bénévoles, elles nous permettent et elles nous accompagnent pour la pratique d'un sport.

## ÉLUS SOCIALISTES

## La garantie jeunes

C'est un dispositif européen mis en place en 2013. Il concerne les jeunes de 18 à 25 ans, motivés et volontaires, en grande précarité. Il les amène vers l'autonomie en construisant avec eux un parcours personnalisé. Il offre une double garantie : une première expérience professionnelle grâce à la multiplication des périodes de travail et de formation, et une garantie de ressources en appui à l'accompagnement. L'action est menée par les missions locales pour l'emploi, dont celle de Bobigny. Elle est bien plus efficace que les cacahuètes clientélistes distribuées par la mairie.

Facebook : élus socialistes de Bobigny

CONSEIL MUNICIPAL

## Urbanisme et commerce au menu



### Fleurissement

Le concours des balcons et jardins fleuris est relancé sous une nouvelle formule, avec de nombreux lots à la clé. Encourageant les efforts des Balbyniens pour le fleurissement de leur habitation, la Ville met en place deux catégories : « Maison avec jardin » et « Balcon, terrasse, mur et immeuble collectif ». Les espaces fleuris doivent être visibles de la rue.

★ Inscriptions avant le 24 mai sur [bobigny.fr](http://bobigny.fr)

### Fête des voisins

La Fête des voisins offre aux habitants l'occasion de rencontres conviviales autour d'un plat ou d'un verre. L'édition 2019 aura lieu le vendredi 24 mai. Les personnes intéressées par l'organisation d'un moment festif et souhaitant bénéficier de l'aide logistique de la Ville (prêt de tables et de chaises, kit dessert offert), doivent s'inscrire avant le 10 mai sur [bobigny.fr](http://bobigny.fr) ou se rapprocher du service municipal des manifestations publiques.

★ Tél. : 01 41 60 93 66 ou [immeublesenfete@ville-bobigny.fr](mailto:immeublesenfete@ville-bobigny.fr)

### Rue Jules-Guillemin

Initialement prévus en mars dernier, les travaux d'enfouissement du réseau électrique aérien commencent le 6 mai pour une durée de trois semaines. Le chantier nécessitera la fermeture de la voie à la circulation de 7 h 30 à 17 h.

### Rue Henri-Gautier

Les travaux de renouvellement du réseau haute tension électrique sont en cours jusqu'au 17 mai dans la partie comprise entre les rues Eugène-Hénaff et Saint-André.



Les projets de rénovation de l'Abreuvoir et de Paul-Éluard ont été abordés au conseil municipal dans le cadre de la convention territoriale de renouvellement urbain.

Retour sur les principales décisions prises le 17 avril dernier.

**AVANT D'ENTAMER LES TRAVAUX DU CONSEIL MUNICIPAL**, mercredi 17 avril, le maire de Bobigny a donné la parole à une délégation d'enseignants venus solliciter le soutien des élus, à la suite de leur mobilisation de plusieurs semaines contre le projet de loi dit « de l'école de la confiance ». « *Nous souhaitons vous alerter sur les dangers de la loi Blanquer. C'est un texte qui va détériorer profondément notre système éducatif et accroître les inégalités* », a déclaré un des professeurs. Il en veut pour preuve la possibilité d'un regroupement en un seul établissement d'un collège et de plusieurs écoles. « *Ce regroupement est décidé sans aucun débat avec la communauté éducative* », a-t-il précisé, avant de réclamer « *le retrait total du projet de loi Blanquer* ».

Le conseil municipal a ensuite abordé son ordre du jour où plusieurs mémoires portaient sur les questions d'urbanisme, comme l'approbation de la convention territoriale de renouvellement urbain. Occasion pour Christian Bartholmé, premier adjoint au maire, de relever les grands principes actés par cette convention : la reconstitution de « un pour un » des logements sociaux démolis, et la possibilité de déroger au règlement de l'Anru pour reconstruire une partie des logements sociaux dans des quartiers de la Politique de la ville. Notons qu'à Paul-Éluard, on s'achemine plutôt vers une démolition partielle de la dalle afin d'abattre la couverture de la rue Paul-Éluard et supprimer le niveau supérieur des parkings.

Les élus ont aussi voté la cession à la société Lidl d'emprises foncières situées à l'angle des rues de l'Étoile et Abbé-Pierre pour réaliser une surface commerciale avec parking et espaces verts. Ce projet a suscité l'intérêt des élus qui ont apprécié le renforcement de l'offre commerciale dans le quartier et souhaité une œuvre architecturale embellissant cette entrée de ville. Le conseil municipal a par ailleurs validé le financement de onze projets associatifs, par le biais du fonds d'initiatives associatives (FIA), pour un montant total de 26 500 €.

**Karim Nasri**



Zoom

**Nouvelle voie.** Tracée entre l'immeuble des Archives départementales et la future mosquée, une nouvelle rue reliera l'avenue Salvador-Allende à la rue de La Bergère. Le conseil municipal vient de lui attribuer le nom de « Anastasio-Gomez », éducateur sportif et bénévole du monde du foot balbynien disparu il y a vingt-cinq ans.

CENTRES DE LOISIRS

# Des vacances animées et vitaminées



Visite d'une bergerie à Issy-les-Moulineaux.

© Stéphanie de Bouteray



Atelier culinaire au Pont-de-Pierre.

© David Sarraïton

**JEUX DE SOCIÉTÉ, TOURNOIS SPORTIFS**, sorties aux parcs, ateliers culinaires, etc. Le service municipal de la jeunesse et les animations souples (ex-animations de quartier) ont déployé un riche programme durant les vacances de Pâques. Un programme concocté dans le cadre d'un travail transversal associant les services des sports, de la culture et la ludothèque notamment. La visite, mercredi 24 avril, d'une bergerie à Issy-les-Moulineaux a permis aux petits Balbyniens de découvrir le monde de la ferme sans pour autant s'éloigner vraiment de Bobigny. Les sorties au parc Georges-Valbon de La

Courneuve et au Parc floral de Vincennes ont privilégié la détente et la découverte de la nature. Autres temps forts des vacances : les activités sportives comme le tournoi de football mixte au gymnase Henri-Wallon ou encore les mini-olympiades accueillies au gymnase Marcel-Cachin. De grands jeux collectifs dans les quartiers (jardins de l'hôtel de ville, théâtre de verdure et Abreuvoir) ont permis de découvrir de nouveaux jeux de société, jeux de construction, etc. Autant de nouveautés qui ne manqueront pas de faire progresser la fréquentation des structures de loisirs en dehors des périodes des vacances scolaires.



Tournoi de football mixte au gymnase Henri-Wallon.

© David Sarraïton

## GRAND QUIZ DES VACANCES S'instruire en s'amusant

**PLUS DE 70 ÉLÈVES** de CM1, CM2 et 6<sup>e</sup> se sont retrouvés, jeudi 25 avril en mairie, pour un grand quiz organisé par le service jeunesse et les animations souples (ex-animations de quartier). Composées de 6 à 8 enfants, les onze équipes en compétition portaient chacune le nom d'un pays (Uruguay, Argentine, France, etc.). Le quiz jugeait le savoir des enfants sur la planète bleue, cette couleur qu'ils ont tous trouvée dès la première question : « *Quel est le surnom de la planète Terre : verte, bleue ou*

*orange ?* ». Du haut de ses 10 ans, Rayan a séduit ses camarades et les animateurs en expliquant que la couche d'ozone « *nous protège des rayons ultraviolets* ». Au fil des questions, les élèves ont approfondi leurs connaissances en s'amusant. C'est aussi ça, les vacances !



© Stéphanie de Bouteray

SENIORS

## Chabadabada à Deauville...

**STATION BALNÉAIRE NORMANDE**, Deauville est mondialement connue pour son Festival du film américain mais aussi pour son casino, ses champs de courses, ses ports de plaisance et sa grande plage de sable bordée par les Planches, une célèbre promenade datant des années 1920 et immortalisée par Claude Lelouch dans *Un homme et une femme*. Située à 200 kilomètres environ de Bobigny, cette ville fondée au IX<sup>e</sup> siècle offre l'opportunité d'une excursion de luxe. C'est ce qui attend une

cinquantaine de retraités balbyniens, samedi 29 juin. Inscriptions à partir du 13 mai au CCAS, moyennant une participation de 8 €. La restauration est à votre charge. Pour les adeptes d'un déjeuner dans un cadre luxueux, il reste encore des places pour le restaurant panoramique de l'hippodrome d'Enghien-Soisy, le samedi 25 mai. Le repas précède la visite des coulisses de l'hippodrome. Participation : 53 €.   
★ Inscription au CCAS, 1<sup>er</sup> étage de l'hôtel de ville. Tél. : 01 41 60 93 32.

## LE CHIFFRE DE LA QUINZAINE

# 48 H

## DE L'AGRICULTURE URBAINE

C'est l'association La Sauge qui en est à l'initiative sur la région. Au menu de ce 5 mai à la Prairie du canal : des activités de jardinage pour petits et grands avec un concert en fin de journée.

★ 55, rue de Paris. Toute la journée

## Zoom COMMERCE

### Portraits de bébés

**PRENDRE SON TEMPS**, ne pas stresser le bébé, tel est l'objectif de Nazia Vaillant. La jeune femme, elle-même mère de quatre enfants, vient d'ouvrir un studio spécialisé dans les photos d'identité de nourrissons, rue Alcide-Vellard. Avant d'avoir le dé clic pour les tout-petits, cette Balbynienne, titulaire d'un master en management, prenait des clichés pour un cabinet d'architectes. « J'ai suivi un workshop aux États-Unis sur les photos de nouveau-nés. C'est répandu là-bas. » Évidemment, asseoir un nourrisson sur un tabouret dans un Photomaton



© DR

tient de l'exploit ! Ici, un petit matelas permet de l'allonger, tandis qu'une chaise haute sécurisée attend les plus grands. Avec un accueil chaleureux en prime.

★ Studio Vaillant - 33, rue Alcide-Vellard. 20 € les 6 photos (0-3 ans) et 10 € pour plus de 3 ans. Tél. : 06 15 47 75 40.

## ÉVÉNEMENT

### Une dictée géante pour tous

Apo-G, en collaboration avec la Ville, organise une dictée géante samedi 4 mai à 14 h, place Rabin-Arafat. Avec de nombreux lots à gagner !

**C'EST UNE SUITE LOGIQUE DU TRAVAIL** que mènent sans relâche les bénévoles de l'association Apo-G dans le quartier de l'Abreuvoir. Eux qui essaient de lutter contre l'échec scolaire à travers des actions d'aide aux devoirs, mais aussi des escapades culturelles ou simplement de loisirs pour « sortir les enfants et les jeunes de leur cadre habituel ». Depuis trois mois, Koko Tounkara, le président d'Apo-G, a pris très à cœur l'organisation d'une « grande dictée » qui va donc se tenir samedi 4 mai à 14 h, place Rabin-Arafat.

« Nous voulons valoriser les jeunes qui viennent à l'aide aux devoirs, mais aussi tous les jeunes et moins jeunes d'ailleurs à Bobigny. Tout le monde peut participer, depuis les élèves de primaires jusqu'aux adultes, précise-t-il. Nous voulons montrer à travers cette action qu'ici aussi, en banlieue, les jeunes savent écrire ! » La lecture de la dictée sera assurée par une ancienne professeur de français au collège Jean-Pierre-Timbaud, Fatima Ait Bounoua, désormais chroniqueuse aux « Grandes gueules » sur RMC. De nombreux lots seront à gagner en fonction de quatre catégories d'âge : élémentaire, collège, lycée et adulte. Les copies seront corrigées par des enseignants de l'école Auguste-Delaune. Ne ratez pas cette rencontre culturelle et festive ! Venez en famille !

Frédérique Pelletier



Dictée des cités sur la dalle Paul-Éluard en 2015.

© Serge Baffie

## Bref

### Permanences juridiques

En plus des permanences d'écrivain public (voir p. 8), Juris secours tient des permanences juridiques gratuites dans tous les domaines du droit (logement, pénal, consommation, droit des étrangers, de la famille...), les jeudis, sur rendez-vous. Un « point écoute femmes » est ouvert aussi les lundis et mercredis de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h : il est préférable de prendre rendez-vous, sauf en cas d'urgence. L'association est animée par des avocats du barreau de Paris, des juristes, des médiateurs sociaux et des psychologues.

★ 29, rue Miriam-Makeba. Tél. : 01 48 30 81 39.

### Cours d'anglais et gym

Les Femmes relais ont mis en place de nouvelles activités : des cours d'anglais pour les adultes les mercredis de 13 h à 14 h, des cours d'anglais et de tamoul pour les enfants les samedis de 14 h à 17 h, et des cours de gym les lundis et jeudis.

★ 3-5, place des Nations unies. Tél. : 01 48 50 24 27.

### Donnez votre sang

L'établissement français du sang manque encore de 10 000 dons pour passer sereinement le mois de mai, rythmé par plusieurs jours fériés. À Bobigny, il faut se rendre à l'hôpital Avicenne, secteur orange porte 9, de 9 h à 15 h 30. Rendez-vous de préférence au 01 48 95 56 79 ou sur dondesang.efs.sante.fr

### Prévention sida

Aides, l'association de lutte contre le sida, tient une permanence tous les mercredis de 13 h à 20 h au 7, rue Carnot. Le dépistage est gratuit et confidentiel pour le VIH et l'hépatite C. Le résultat est immédiat. Les personnes touchées par le virus peuvent également bénéficier de soutien.

★ 7, rue Carnot, bâtiment 7 au fond de la cour.

VIE ASSOCIATIVE, COMMERCE

**Carnet****Mariage**

Franck Giral et Djamila Guessoum

**Décès**

Marie-Claude Mignot • Didier Cappella • Angeles Gimenez Berruero veuve Munoz Jimenez • Marcelle Abittan veuve Colse • Valérie De Oliveira • Marie-Thérèse Terrier • Aïcha Baya Benaoun veuve Mekki • Johnny Plaisant • Saraswathy Vallipuram veuve Kanagaratnam • Gheorghe Dragos • Bernard François • Borivoje Askovic

**Naissances**

Mehdi Abid • Bilel Adouane • Miriam-Ayla Agbor • Issam Benammar • Zakaria Bougares • Yassine Chaouch • Youssef Chaouch • Zeynab Diagouraga • Hadja-Djeinabou Diallo • Mahdi Diombana • Zinsun Dowoku • Harun El Akkad • Liya Guillooy • Sacha Guillooy • Adeline Hérou • Maysoune Ijjou • Ifti Islam • Aylin Kaya • Balsame Khoungui • Kirti Kodai • Aïsha Lameri • Kévin Liu • Loujine Maameri • Moussa Meité • Céline Mokrani • Malik Mondiri • Maël N'sangata • Pranaya Paramanathan • Sekou Patoux • Jaya Perec • Orwen Petit Frère • Salim Rasiah • Linaa Selvarasa • Miron Selvaratnam • Lydia Si Amer • Eden Uysal • Jennah Yekrelef

**Propreté****Propreté Bobigny**

01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001

(appel gratuit à partir d'un poste fixe).

**Encombrants**

Calendrier et secteurs de ramassage sur la carte interactive geodechets.fr

Toutes les infos au 0 805 055 055.

**Déchets verts**

- jeudi pour Bobigny ouest.
- mercredi pour Bobigny est.

Sortez vos déchets la veille à partir de 20 h.

- [geodechets.fr](http://geodechets.fr) ou [est-ensemble.fr/dechets-vegetaux](http://est-ensemble.fr/dechets-vegetaux) au 0 805 055 055.



Le député  
**Jean-Christophe Lagarde**  
tient une permanence  
sur rendez-vous

Prendre rendez-vous  
au 01 40 63 58 84

ou par mail sur  
[jlagarde@assemblee-nationale.fr](mailto:jlagarde@assemblee-nationale.fr)

**Menus scolaires****Du 6 au 10 mai**

**LUNDI:** tarte au fromage, salade iceberg vinaigrette, petit-suisse 🍌, fruit.

**MARDI:** lentilles vinaigrette, poulet rôti ou omelette nature, pommes noisette, emmenthal 🍌 ou saint-paulin, fruit.

**MERCREDI:** férié.

**JEUDI:** betteraves vinaigrette, brandade de morue, fromage frais, compote de pommes.

**VENDREDI:** radis beurre ou pomelos, lieu jaune sauce thaïe ou émincé de dinde aux champignons, riz 🍌 ou coquillettes 🍌, gouda ou saint-nectaire, tarte aux pommes.

**Du 13 au 17 mai**

**LUNDI:** laitue vinaigrette, pizza au fromage ou crêpe fromagère, saint-nectaire, fruit.

**MARDI:** sauté d'agneau ou chili végétal, pommes de terre ou riz 🍌, yaourt 🍌, salade de fruits.

**MERCREDI:** salade Marco Polo, rôti de bœuf, flageolets, camembert, fruit 🍌.

**JEUDI:** concombres ou tomate vinaigrette, rôti de porc ou bouchées soja basilic, épinards ou courgette s 🍌, bûche de chèvre, crème vanille 🍌.

**VENDREDI:** salade de lentilles 🍌 ou de pommes de terre, escalope de dinde ou colin aux graines, haricots blancs ou petits pois, cantal, fruit.

**Permanences****Conciliateur de justice**

- Mardi 7 mai de 9 h 15 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 16 h 45.

Inscriptions au 01 41 60 93 93.

**Écrivain public**

Par l'association Femmes relais :

- Mardi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie de proximité Émile-Aillaud.

Par l'association Juris secours :

- Mercredi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie Jean-Racine.
- Jeudi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie de proximité Joseph-Epstein.

**Droit au logement**

- Association Léo-Lagrange : sur RDV au 01 70 32 43 22.

- Adil 93 : mardis 7 et 14 mai de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville (sans RDV).

**Pharmacies****de garde****DIMANCHE 5 MAI****Pharmacie Barbusse**

38 avenue Henri-Barbusse, Drancy.  
Tél. : 01 48 30 03 27.

**MERCREDI 8 MAI****Pharmacie Berthelot**

5, rue Marcelin-Berthelot, Drancy.  
Tél. : 01 48 32 02 11.

**DIMANCHE 12 MAI****Pharmacie des quatre routes**

129, avenue Henri-Barbusse, Drancy.  
Tél. : 01 48 30 22 65.

**Urgences****Maison médicale de garde**

17, avenue Henri-Barbusse à Drancy.  
Appeler le 15.

**Adresses utiles**

- **Hôtel de ville**  
31, avenue Salvador-Allende : 01 41 60 93 93.
- **Mairie annexe Jean-Racine**  
8, rue Racine : 01 48 37 44 32/95 28
- **Mairie annexe Émile-Aillaud**  
60, avenue Édouard-Vaillant  
01 48 47 30 44/78 09
- **Mairie annexe Joseph-Epstein**  
place Joseph-Epstein : 01 48 32 74 34/91 39
- **Mairie annexe Jean-Racine**  
8, rue Racine : 01 48 37 44 32/95 28
- **Mairie annexe Chemin-Vert**  
9/19, rue du Chemin-Vert : 01 41 60 93 93
- **CCAS** : 01 41 60 93 32/53
- **Service municipal du logement**  
9-19, rue du Chemin-Vert : 01 70 32 43 22
- **Service d'aide à la parentalité**  
11, rue du 8-mai-1945 : 01 48 96 26 95
- **Police municipale**  
1, rue de l'Aviation : 01 41 83 80 90.

**Permanences  
ADJOINTES DE QUARTIERS**

- Quartiers Édouard-Vaillant, Abreuvoir, Auguste-Delaune, Hector-Berlioz, Pablo-Picasso.

**Fatou Faye vous reçoit à l'hôtel de ville.**

- Quartiers Jean-Rostand, Pierre-Sémard, La Ferme, Normandie, Ancienne gare.

**Ouassila Kouaïchi vous reçoit à l'hôtel de ville.**

- Quartiers Karl-Marx, Chemin-Vert, Allende, PVC, Les Sablons, Paul-Éluard.

**Koumba Konate vous reçoit à l'hôtel de ville.**

- Quartiers Ancienne mairie, La Folie, La Cerisaie, Les Vignes, Étoile, Grémillon, Pont-de-Pierre.

**Manel Benjennat vous reçoit à l'hôtel de ville et dans les mairies annexes Epstein et Racine.**

Prenez rendez-vous au 01 41 60 93 85.

**Petites annonces**

Adressez votre annonce à [petites-annonces@bonjour-bobigny.net](mailto:petites-annonces@bonjour-bobigny.net)  
ou par courrier à **Bonjour Bobigny** : 9-19, rue du Chemin-Vert - 93 000 Bobigny

★ **TROIS BANQUETTES** marocaines, état neuf, prix : 500 €. Tél. : 07 58 07 52 73.

★ **DEUX BANQUETTES** de 2 mètres en bois, matelas et coussins avec housses déhoussables, tissu ameublement couleur bordeaux, doubles rideaux assortis possibles, prix : 150 €. \* Meuble TV gris argent avec étagère en verre au centre, prix : 40 €. Tél. : 06 11 71 44 36.

★ **CITROËN C5** grise bon état général, prix : 1500 €. Tél. : 06 50 36 07 45 ou 06 59 26 54 99.

★ **DISQUES VINYLES** de musique classique plus vinyles d'artiste français, prix : 50 € le

tout. Tél. : 01 48 49 73 33.

★ **LIT PARAPLUIE** de couleur bleu marine et blanc, prix : 20 €. Fer à lisser neuf, prix : 10 €. Table basse, salon moderne, double plateau, prix : 30 € à débattre. Lot de divers sacs à main pour femme, prix : de 3 à 5 €. Divers chargeurs de téléphone, prix : de 3 à 5 €. Tél. : 06 95 90 48 62 ou 09 50 55 73 69.

★ **TABLE DE SALLE À MANGER** rectangulaire, 6 à 12 personnes, en acajou massif, deux rallonges additionnelles. Ligne épurée et fabrication robuste. Bon état structurel et cosmétique (très bonnes fixations et aucun jeu dans la

structure), longueur 160 cm. Prix : 250 €. Tél. : 06 95 84 07 78.

★ **CAFETIÈRE NESPRESSO** grise, bon état, prix : 30 €. Baskets fille Converse taille 37,5, verte à scratch avec des fils argentés, neuve, prix : 25 €. Bottes en cuir noires pour femme, taille 42, à talons, de marque Naf Naf, très bon état, prix : 15 €. Santiags en daim marron de marque Minelli, taille 41, neuve, prix : 30 €. Tél. : 06 60 48 64 51.

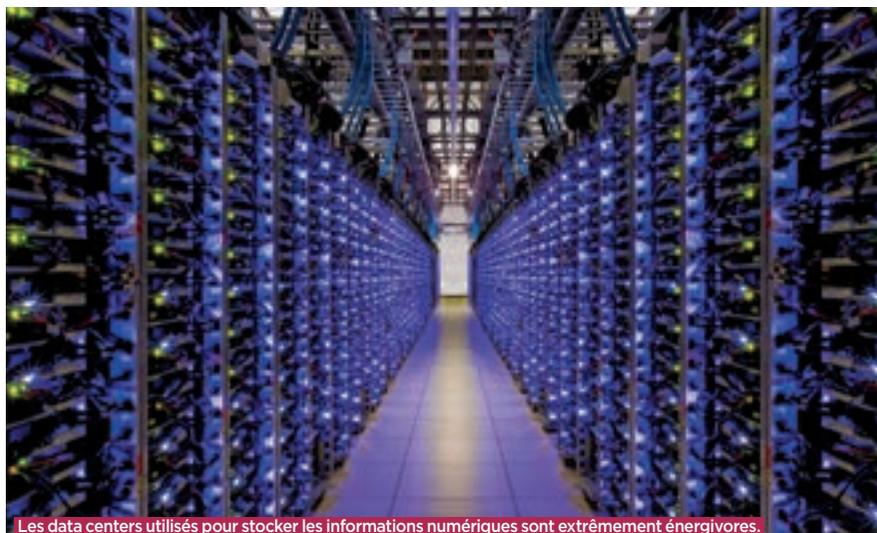
★ **RECHERCHE BUREAU** ou local commercial entre 12 et 13 m<sup>2</sup> pour accueillir du public sur Bobigny centre-ville. Tél. : 06 15 47 75 40.

Bonjour Bobigny propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.



## L'abreuvoir de... l'Abreuvoir

Avant d'être une cité dans le quartier Édouard-Vaillant, l'Abreuvoir était un lieu-dit dont on retrouve le nom sur d'anciennes cartes. En 1783, Maître Cottereau, notaire royal à Noisy-le-Sec, fait un relevé précis des parcelles du territoire de Bobigny. Elles portent parfois le nom de leur propriétaire, parfois celui d'un point de repère, comme « le Pommier rond ». Entre les parcelles de « la Mare à Du four » et « la Mare Florentin », on trouve celle de « l'Abreuvoir ». Plus tard, certains de ces mares ou points d'eau naturels ont été aménagés. Le fond était imperméabilisé grâce à une couche d'argile damée d'environ 10 cm d'épaisseur, avec les berges en pente douce afin de permettre aux animaux de venir y boire sans danger. C'est ce qu'on appelle un abreuvoir-mare. Un abreuvoir-auge, quant à lui, est maçonné. De quelle sorte était l'abreuvoir de l'Abreuvoir ? Mystère. Mais il apparaît sur une carte de 1896. Et où était-il situé précisément ? Aux archives communales de la Ville, où l'on s'est penché sur les cartes successives, on croit retrouver l'emplacement de cette construction disparue dans le tracé si rectiligne des rues Georges-Tarral (anciennement rue d'Auxerre), de Lille et de Lisbonne. Un rectangle trop parfait, semble-t-il, pour être dû au hasard. C'est une hypothèse ; avez-vous la vôtre ?



Les data centers utilisés pour stocker les informations numériques sont extrêmement énergivores.



## Haro sur la pollution numérique

On s'imagine que le numérique fonctionne de manière illimitée et « tout seul », alors que ce sont aussi des *data centers* gourmands en électricité et en eau pour les refroidir, un réseau d'un million de kilomètres de câbles transocéaniques... sans parler de la pollution liée à la fabrication de nos ordinateurs. On ne va pas s'arrêter pour autant d'utiliser internet, mais on peut le faire en gaspillant moins, chacun à notre niveau. Et contribuer ainsi à réduire la pollution digitale, moins visible qu'une fumée noire qui s'échappe d'une cheminée d'usine, mais loin d'être virtuelle : l'an dernier, le niveau de pollution numérique était le même que celui de l'aviation. Ainsi, puisque l'envoi d'un mail avec une pièce jointe de 1 Mo consomme autant qu'une ampoule de 60 watts pendant 25 minutes\*, on réfléchit avant de mettre en destinataire tout son répertoire

à chaque envoi avec PJ : on envoie utile. On peut se désinscrire des newsletters qu'on ne lit pas, installer un filtre antispam et faire du ménage régulièrement dans sa boîte mail, en ne transférant que l'essentiel sur le *cloud*. Car, malgré son nom trompeur qui évoque la légèreté d'un nuage, votre *cloud* est en réalité un *data center*, une sorte de gros entrepôt regroupant des installations informatiques, qui consomme par an autant d'énergie que 3 000 foyers. Une recherche sur le web, c'est 15 000 km de câbles parcourus, soit la distance entre Paris et le pôle Sud, alors autant utiliser un navigateur comme Firefox, bien moins gourmand en énergie que Google Chrome. Et à la fin, on éteint l'ordi au lieu de le laisser en veille.

\*Source : Ademe (Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie).

### À table !



## La harira de Fairouz

« C'est le plat de base, une soupe que l'on fait traditionnellement au Maroc pendant le mois de ramadan, qui commence bientôt.

Au Maroc, on aime bien le sucré-salé, j'y mets de la cannelle et je casse un œuf que je fais rapidement cuire dans la soupe à la dernière minute. Ma première harira, je l'ai cuisinée à 14 ans, pour aider ma mère. J'avais mis trop de coriandre, de persil et de céleri et pas assez de tomates. Résultat : elle était toute verte, ratée. Ça m'a pris tout le mois pour bien la réussir mais depuis, je n'en ai plus jamais raté une ! »

**1 Les ingrédients :** pois chiches (trempés de la veille et sans la peau), 3 tiges de céleri, 3/4 d'un bouquet de coriandre, 1/2 bouquet de persil, 1 oignon, 1 verre de lentilles, 1 kg de tomates fraîches pelées réduites en purée ou 1 boîte de purée de tomates, 1 cube de volaille, 1 cuillère à soupe de beurre ou de smen (beurre rance clarifié), 1/2 c. à café de curcuma, 1/2 c. de gingembre, 1/2 c. à café de poivre, 1/2 c. à café de cannelle (ou 1 bâton), un peu de vermicelles, 1 c. à soupe de farine, 1 œuf.

**2** Hacher l'oignon, le persil, la coriandre, et le céleri coupés très fins. Verser dans une marmite avec le beurre ou le smen, les épices, un verre d'eau ; laisser infuser quinze minutes.

**3** Ajouter les pois chiches, les tomates mixées, les lentilles et un litre d'eau tiède. Faire cuire à feu doux environ une heure.

**4** Lier avec la farine, casser l'œuf et remuer pour le cuire à feu vif.

On sert avec du citron, des dattes et des gâteaux, des chebbakias.



CONCOURS DE JEUNES TALENTS

## Qui seront les nouvelles stars ?

Comme chaque année, la Ville organise le concours Star d'1 jour. L'occasion de découvrir des artistes amateurs balbyniens. Rendez-vous cette année à la MC93 !



Le trio temporairement baptisé « Swap » proposera du hip-hop matiné d'afrodance.

Cette année, le service municipal de la jeunesse a placé la barre haut. Les artistes en devenir de « Star d'1 jour » se produiront sur la grande scène de la MC93, samedi 11 mai. C'est une première pour ce concours de talents balbyniens qui fête ses 21 printemps. Et qui depuis, quelques années, investissait la salle Pablo-Neruda. Les dix groupes de danseurs amateurs sélectionnés en amont fin janvier n'ont pas le droit à l'erreur. D'autant plus qu'il n'y aura qu'un jour de répétition avant de se jeter dans le grand bain. « *Nous sommes prêts*, assurent Yann et Hamou, de la formation hip-hop B'All Star. *Nous avons déjà fait beaucoup de scènes à Bobigny, dont la MC93.* » On a ainsi pu les voir au festival Hip Hop Tanz, à la Fête de la musique et à Star d'1 jour 2018. « *C'est vrai que c'est toujours particulier de danser dans sa propre ville* », ajoute Yann, qui fait du hip-hop depuis sept ans. B'All Star partagera le plateau avec un tout nouveau trio temporairement baptisé « Swap ». Eux aussi proposeront du hip-hop, mais matiné d'afrodance. Avec, à la chorégraphie, Marc, qui a des années de pratique au conservatoire Jean-Wiener : « *On répète au parc de La Bergère ; j'ai trouvé beaucoup de potentiels chez Yonathan, 17 ans, en BEP maroquinerie, Roxane, 17 ans aussi en première STMG, et sa petite sœur Hillary, en cinquième. On a déjà fait quelques petites scènes dans des fêtes de quartier.* »

### Trois comiques sur scène

La soirée débutera à 19 h 30 avec les groupes des moins de 13 ans, dont les Fashion girly, âgées de 6 à 9 ans, et les Bobigny fashion (7 à 12 ans), de l'association Bobigny îles. Au menu : R'n'B et danses afro-caribéennes. Trois humoristes feront également le show mais hors concours ! Ce sera malgré tout l'occasion de découvrir ces jeunes comiques pleins d'énergie : François Youssouf, Yacine et Hamza. Les deux premiers ont suivi plusieurs stages au théâtre du Rond-Point avec la Fondation culture et diversité. « *On a même joué à Pleyel pour l'inauguration de la rénovation de la salle devant le président de la République ; c'était François Hollande à l'époque* », annonce fièrement François Youssouf, 23 ans. Les deux jeunes hommes hésitent à travailler un spectacle en duo pour Star d'1 jour... « *Maintenant, on fait du stand-up et on écrit une pièce de théâtre... humoristique quand même !* » Hamza, lui, a participé l'an dernier aux ateliers d'écriture scénaristique de Canal 93 avec le comique balbynien Wahid Bouzidi. La soirée s'achèvera avec cinq chanteuses de soul et R'n'B.

Frédérique pelletier

MC93, SAMEDI 11 MAI À 19 H. 2 €.



© Stéphanie de Boutray

THÉÂTRE

## Le Festival des écoles fête ses 10 ans !

Le Festival des écoles souffle ses dix bougies. Près de vingt classes de sept lycées différents y participent. L'occasion pour ces apprentis comédiens de se frotter à une scène nationale. Les élèves de l'option théâtre du lycée Louise-Michel s'attaqueront à une tragédie antique, samedi 18 mai à 18 h : *Les sept contre Thèbes*. Les lycéens de seconde « exploration théâtre » assureront quant à eux trois happenings dans le hall de la MC93, dont le premier aura lieu vendredi 17 mai à 20 h. À noter dans le hall aussi, une exposition des affiches du festival réalisées par les terminales en communication visuelle du lycée Alfred-Costes, ainsi que la projection de vidéos réalisées par d'autres jeunes de Costes autour de la prise de parole. Et comme chaque année, la clôture sera assurée, le 19 mai à 18 h, par l'atelier des anciens, avec ni plus ni moins que *Macbeth*. **F. P.**

DU VENDREDI 17 AU DIMANCHE 19 MAI À 18 H.  
GRATUIT.  
DÉTAILS DU PROGRAMME SUR MC93.COM

CINÉ-DÉBAT

## Les grandes sœurs des cités



Bouchera Azzouz, réalisatrice de *On nous appelait Beurettes*

© DR

1978. Bouchera Azzouz a 10 ans. On la voit sortir du car qui l'emmène avec d'autres enfants en classe de mer. La réalisatrice qui a grandi à la cité de l'Amitié présentera, mercredi 15 mai au Magic Cinéma, son documentaire *On nous appelait Beurettes*. Elle y raconte la difficulté de grandir dans une double culture à travers le témoignage de ses amies, de documents d'archives et de vidéos privées. Un film tout autant introspectif que sociopolitique et historique. Ou comment ces femmes, aujourd'hui jeunes quinquagénaires, ont conquis leur liberté par bribes. Et pas sans heurts ni malheurs. **F. P.**

MAGIC CINÉMA, MERCREDI 15 MAI À 20 H.  
SUIVI D'UNE RENCONTRE  
AVEC LA RÉALISATRICE BOUCHERA AZZOUC  
ET DES INTERVENANTES DU FILM. 3,50 €.

## RUGBY

### Une stabilité retrouvée

**C'EST AVEC UNE BELLE VICTOIRE DE PRES-TIGE** face au voisin et second de la poule, Saint-Denis, que les Rouge et Noir ont bouclé leur saison, dimanche 21 avril dernier sur la pelouse d'Henri-Wallon. Un succès avec le bonus offensif (22-7) finalement anecdotique quant au classement final des Balbyniens (7<sup>e</sup>), mais qui conclut sur une bonne note cette saison en Fédérale 3, où l'inconnu primait lorsqu'elle a débuté. Après deux descentes administratives consécutives, ainsi qu'un renouvellement quasi-complet de son effectif, de son staff et de sa direction, l'ACB 93 a en effet assuré l'essentiel avec le maintien au niveau sportif et une santé financière redevenue plus stable. Aucun forfait n'a non plus été à déplorer du côté de l'équipe réserve, 10<sup>e</sup> au clas-

sement final, contrairement à ce qui pouvait être craint à la suite des départs d'une quarantaine de joueurs à l'intersaison. « *La saison a été compliquée au regard des difficultés d'effectif, mais le groupe a fait preuve d'un esprit combatif et s'est accroché avec notamment de belles victoires contre Auxerre (3<sup>e</sup>) et Saint-Denis, confie le coach, Jérémy Berrou. Le groupe est jeune et doit prendre le temps de construire ensemble. Le club va continuer son recrutement et rapidement viser une remontée.* » L'aventure n'aura donc pas été de tout repos pour les hommes d'Edgar Babou et Jérémy Berrou. Mais avec dix victoires, un nul et onze défaites, le bilan s'avère finalement équilibré. Et c'est bien là le principal pour un club en quête de stabilité...

S. C.



© Stéphanie de Boutray

## Bref

### BOXE ANGLAISE Champion de France

Un an après Houdaïfa Saïd et son sacre en cadets, Abdelkader Dehoum a conquis le 2<sup>e</sup> titre de champion de France de l'histoire du Bobigny boxing 93, le 28 avril dernier à La Pommeraye. Le jeune homme a remporté sa catégorie des moins de 72 kg en minimes.

### JUDO

#### L'enseignante récompensée

Lætitia Blanchard, l'une des éducatrices des jeunes de l'ACB, continue de briller sur les tatamis. La judoka de 36 ans a en effet terminé 3<sup>e</sup> dans la catégorie des vétérans du tournoi de France organisé le 27 avril à Tours.

### HANDBALL FÉMININ

#### Les jeunes brillent

En battant respectivement Aubervilliers et Aulnay-sous-Bois le 20 avril, les équipes féminines des moins de 15 ans et moins de 18 ans de l'ACB, qui évoluent depuis cette saison en entente avec Bondy, ont imité leurs aînées de l'équipe senior en se qualifiant pour la finale de la Coupe du 93.

### TRIATHLON Animathlon

Les éducateurs de l'ACB proposent leur 3<sup>e</sup> journée gratuite de découverte du triathlon le samedi 11 mai au parc de La Bergère (près des terrains de tennis). Rendez-vous de 10 h à 12 h pour les adultes, et de 14 h à 17 h pour les enfants à partir de 6 ans.

## TENNIS DE TABLE

### En pleine forme !



© Stéphanie de Boutray

**LES BELLES PERFORMANCES S'ENCHAÎNENT** du côté de l'ACB, qui réalise décidément une saison remarquable à tous les étages. Par équipes tout d'abord, où pour son retour en Pré-nationale vingt ans après sa dernière apparition, l'équipe une seniors est bien partie pour obtenir son maintien après un joli succès le 6 avril dernier contre le Kremlin-Bicêtre (27-15). Une victoire qui permet aux Balbyniens de prendre la 3<sup>e</sup> place ex aequo de la poule (sur 8) avant les deux dernières journées prévues les 11 et 25 mai prochains. La bonne forme du club s'est également confirmée du côté des championnats individuels, avec notamment le titre départemental conquis par Lara Schwitzgabel en moins de 15 ans et la seconde place d'Ulysse Druaux chez les moins de 13 ans. Deux médailles obtenues à domicile à Jesse-Owens, au cours d'une compétition qui a regroupé plus de 150 participants les 13 et 14 avril derniers. Deux autres pongistes de l'ACB se sont également illustrés lors du dernier tour du critérium fédéral individuel, en s'assurant les montées respectives en Nationale 2 pour Ivica Stevic et en Régionale 2 pour Anelka Amaranthe.

ACTUALITÉS ET RÉSULTATS

## RÉSULTATS ET CLASSEMENTS

### FOOTBALL - NATIONAL 2

	Pts	Jou	GA
1 CRÉTEIL	54	26	35
2 SAINTE-GENEVIEVE	42	26	2
3 CROIX	40	26	-1
4 EPINAL	39	26	3
5 LILLE	39	26	9
6 SAINT-MAUR	39	26	13
7 SEDAN	37	26	3
8 REIMS	36	26	-3
9 BELFORT	32	26	-2
10 SCHILTIGHEIM	32	26	-4
11 FLEURY	31	26	-6
12 LENS	31	26	0
13 FEIGNIES/AULNOYE	30	26	-5
14 HAGUENAU	28	26	-5
15 BOBIGNY	27	26	-13
16 ARRAS	17	26	-26

### RUGBY FÉMININ - ÉLITE POULE 2

	Pts	Jou	GA
1 TOULOUSE	64	14	537
2 BAYONNE	56	14	318
3 BOBIGNY	47	14	217
4 GRENOBLE	32	14	-69
5 VILLENEUVE D'ASCO	29	14	-76
6 BORDEAUX	26	14	-130
7 CAEN	10	14	-404
8 TARBES	5	14	-393

Résultat : Bobigny-Caen : 64-3, dimanche 21 avril.  
Prochain match : quart de finale élite 1 féminine : Blagnac-Bobigny, dimanche 4 mai à 16 h 30.

Résultat : Lens-Bobigny : 0-1, samedi 20 avril.  
Prochains matches : Bobigny-Feignies/Aulnoye, samedi 4 mai à 18 h au stade Auguste-Delaune. Saint-Maur Lusitanos-Bobigny, samedi 11 mai à 18 h.

### RUGBY MASCULIN - FÉD. 3

	Pts	Jou	GA
1 COURBEVOIE	98	22	604
2 SAINT DENIS	88	22	496
3 AUXERRE	72	22	169
4 GRETZ/OZOIR	61	22	88
5 MASSIF CENTRAL	58	22	-15
6 SUICY EN BRIE	53	22	26
7 BOBIGNY	50	22	-56
8 RUEIL MALMAISON	49	22	-46
9 BOULOGNE BILL	46	22	-119
10 PITHIVIERS	28	22	-266
11 CLAMART	22	22	-331
12 VIRY CHÂTILLON	-44	22	-550

Résultat : Bobigny-Saint-Denis : 22-7, dimanche 21 avril.

### HANDBALL FÉMININ - EXCELLENCE RÉGIONALE

	Pts	Jou	GA
1 VAL-DE-SEINE	48	18	88
2 CERGY	46	18	109
3 BOBIGNY	45	17	128
4 MALAKOFF	35	17	-4
5 MEAUX	35	18	-6
6 MONTIGNY-LE-BRX	35	18	-41
7 VITRY	31	18	-41
8 LIVRY-GARGAN	31	18	-34
9 VAIRES	26	18	-87
10 ORMESSON	22	18	-112

Prochain match : match de classement pour la 5<sup>e</sup> place de l'Excellence régionale : Vanves-Bobigny, samedi 11 mai à 18 h 30. Bobigny-Vanves, samedi 18 mai à 18 h au gymnase Henri-Wallon.

### HANDBALL MASCULIN - 1<sup>RE</sup> DIVISION TERRITORIALE

	Pts	Jou	GA
1 TREMBLAY	54	19	133
2 NOISY/GAGNY	51	19	112
3 AUBERVILLIERS	50	19	106
4 MONTFERMEIL	49	19	109
5 BOBIGNY	36	19	22
6 VILLEPINTÉ	36	19	26
7 ROMAINVILLE	35	19	-9
8 BONDY	34	19	-33
9 SAINT-DENIS	31	19	-28
10 AULNAY	31	19	13
11 VILLEMOMBLE	25	19	-183
12 NOISY-LE-SEC	17	19	-268

Prochain match : Noisy-le-Sec-Bobigny, samedi 11 mai à 19 h.

# Mai

### Vendredi 3

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 4 ANS

★ **La petite fabrique de nuages**

Avec cinq courts-métrages. 14 h 30. De 4 à 6 €.

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 6 ANS

★ **Monsieur Link**

Les aventures d'un explorateur et d'une sorte de yéti. 14 h 30 et 18 h 15. De 6 à 4 €.

**MC93** • OPÉRA CHORÉGRAPHIQUE ET BOXÉ

★ **Douze cordes**

Une création d'Hervé Sika et Mohamed Rouabhi avec les détenus de la prison de Meaux - où se mêlent théâtre, danse, boxe et musique. Avec l'Orchestre de chambre de Paris. 20 h. 6 €.



### Samedi 4

**CITÉ DE L'ÉTOILE** • RUGBY

★ **Initiation**

Les éducateurs de l'ACB rugby 93 et de l'association de la Grande ourse organisent la 2<sup>e</sup> édition du « Rugby en bas de chez toi ». Rendez-vous au pied de l'immeuble 10 de la cité de l'Étoile. 14 h.

**PLACE RABIN-ARAFAT** • DICTÉE

★ **J'écris donc je suis** (p. 7)

Une grande dictée ouverte à tous, avec de nombreux lots à gagner. 14 h. Gratuit.

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 4 ANS

★ **La petite fabrique de nuages** 14 h 30. De 4 à 6 €.

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 6 ANS

★ **Monsieur Link**

14 h 30 et 16 h 30. De 4 à 6 €.

**CANAL 93** • AFROHOUSE & AFRODANCE

★ **Workshop**

L'école des arts urbains propose son premier workshop avec DanyNKM et Charlitolevrai NWE. Pour débutants et danseurs confirmés à partir de 10 ans. De 15 h à 18 h. 15 € et 10 € (10-12 ans).

Canal93.com

**MAGIC CINÉMA** • CINÉ POP

★ **Let's dance**

La rencontre entre le hip-hop et la danse classique. Une place achetée, un cornet de pop-corn offert ! 16 h. 3,50 €.

**STADE AUGUSTE-DELAUNE** • FOOTBALL

★ **Rencontre capitale**

À quatre journées de la fin, chaque point va compter pour l'AFB dans la lutte pour le maintien. D'autant plus ce samedi avec la réception d'un concurrent direct, Feignies-Aulnoye. 18 h.

**LUOTHÈQUE** • JEUX

★ **Soirée jeux de société**

En famille ou entre amis, (re)découvrez les jeux de société lors d'une soirée spéciale.

De 20 h à 23 h 30. Pour ados à partir de 14 ans et adultes. Les moins de 16 ans doivent être inscrits ou accompagnés d'un adulte. Tarif : 1,50 €. Gratuit pour les adhérents.

### Dimanche 5

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 4 ANS

★ **La petite fabrique de nuages** 14 h 30. De 4 à 6 €.

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 6 ANS

★ **Monsieur Link**

16 h. De 4 à 6 €.

### Mercredi 8

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 3 ANS

★ **Drôles de cigognes**

Cinq courts-métrages inédits et magiques mélangeant plusieurs techniques d'animation. 14 h 30. De 4 à 6 €.

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 6 ANS

★ **Terra Willy, planète inconnue**

Une histoire d'amitié entre un garçonnet et un extraterrestre. 14 h 30. 16 h 15. De 4 à 6 €.

### Vendredi 10

**CONSERVATOIRE** • OPÉRA

★ **Les noces de Figaro**

Le célèbre opéra de Mozart par les élèves du conservatoire. 19 h. Gratuit.

### Samedi 11

**GYMNASSE JEAN-PIERRE-TIMBAUD** • BADMINTON

★ **Portes ouvertes**

Après-midi de découverte du badminton à destination des débutants proposée par l'ACB. Pré-inscriptions sur [www.facebook.com/acb-bobigny](http://www.facebook.com/acb-bobigny). 14 h-17 h. 5 €, sauf pour les adhérents de l'ACB ainsi que les lycéens et collégiens de Bobigny.

**BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET** • INFORMATIQUE

★ **Les clés du net**

Étape par étape, apprenez à déclarer vos revenus. Il faut néanmoins savoir se servir d'un ordinateur pour participer.

10 h 30-12 h. Gratuit sur réservation : 01 48 95 20 56.

**PARC DE LA BERGÈRE** • TRIATHLON

★ **Journée découverte**

Journée gratuite de découverte du triathlon au parc de La Bergère (près des terrains de tennis) proposée par les éducateurs de l'ACB.

Contact : 06 21 99 97 34.

10 h-12 h : adultes. 14 h-17 h : enfants à partir de 6 ans.



**MAGIC CINÉMA** • DÈS 6 ANS

★ **Terra Willy, planète inconnue** 14 h 30. De 4 à 6 €.

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 3 ANS

★ **Drôles de cigognes**

14 h 30 et 15 h 30. De 4 à 6 €.

**CONSERVATOIRE** • OPÉRA

★ **Les noces de Figaro**

En première partie, les élèves du cours d'histoire et d'analyse musicale proposent une brève conférence pour découvrir cet opéra autrement. 18 h. Gratuit.

**MC93** • TALENTS

★ **Star d'1 jour** (p. 14)

Dix groupes de danseurs et trois humoristes balbyniens en compétition. 19 h. 2 €.

### Dimanche 12

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 3 ANS

★ **Drôles de cigognes**

15 h. De 4 à 6 €.

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 6 ANS

★ **Terra Willy, planète inconnue** 16 h 15. De 4 à 6 €.

### Mardi 14

**ESPACE MAURICE-NILÈS** • AIDE À LA PARENTALITÉ  
**Groupe de parole**

Autour de la petite enfance sur le thème : « Les écrans : pourquoi et comment poser les limites ? » 10 h.

**BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET** • CONVERSATION  
**Histoire de causer !**

Un atelier de conversation convivial ouvert à tous et en particulier aux personnes en apprentissage du français. De 18 h 30 à 20 h. Gratuit.

**CONSERVATOIRE** • JAZZ

★ **Mini-concert**

Venez écouter les morceaux travaillés durant l'année par les élèves des ateliers de jazz de Jean-Paul Adam (saxo). 19 h. Gratuit.

**BRASSERIE LE SÉNATEUR** • JAZZ

★ **Jam-session**

Venez taper un bœuf avec les élèves et profs du conservatoire ! 20 h. Gratuit.

### Mercredi 15

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 13 ANS

★ **Funan**

Un film d'animation autobiographique sur une mère pendant la révolution khmère rouge au Cambodge. 14 h 30. De 4 à 6 €.

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 5 ANS

★ **Amir et Mina : les aventures du tapis volant**

Amir et Mina s'envolent sur un tapis volant et entament un incroyable voyage à la recherche d'un trésor qu'un vieux voisin leur a demandé de rapporter. 14 h 30. De 4 à 6 €.

**BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET**

• ATELIER 8-12 ANS

★ **Jeux de voix**

Des lectures ludiques à voix haute. 15 h. Gratuit sur réservation : 01 48 95 20 56.

**MAGIC CINÉMA** • DOCUMENTAIRE

★ **On nous appelle beurettes** (p. 14)

Suivi d'une rencontre avec la réalisatrice balbynienne Bouchera Azzouz et des intervenantes du film. 20 h. 3,50 €.

### Jeudi 16

**ESPACE MAURICE-NILÈS** • AIDE À LA PARENTALITÉ

★ **Atelier transformation d'objets**

Récupérez de vieux tissus, vêtements, faïences et chiffons et donnez-leur une seconde vie de manière créative. 14 h-16 h.

**MC93** • LECTURE

★ **Cœur minéral ou...**

Lecture de textes de jeunes auteurs contemporains sur le thème : « Le travail et l'humain ». 20 h.

Gratuit sur réservation : 01 48 70 00 55.

### Vendredi 17

**MAGIC CINÉMA** • DÈS 13 ANS

★ **Funan** 16 h. De 4 à 6 €.